

Bruselj, 14. julij 2026
(OR. en)

11910/26

ENV 948
CLIMA 397
FORETS 109
AGRI 594
RELEX 1015
DELECT 116

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	13. julij 2026
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	C(2026) 4920 final
Zadeva:	DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../... z dne 13.7.2026 o spremembi Uredbe (EU) 2023/1115 Evropskega parlamenta in Sveta glede seznama zadevnih primarnih proizvodov in drugih zadevnih proizvodov

Delegacije prejmejo priloženi dokument C(2026) 4920 final.

Priloga: C(2026) 4920 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 13.7.2026
C(2026) 4920 final

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

z dne 13.7.2026

**o spremembi Uredbe (EU) 2023/1115 Evropskega parlamenta in Sveta glede seznama
zadevnih primarnih proizvodov in drugih zadevnih proizvodov**

{SWD(2026) 194 final}

(Besedilo velja za EGP)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE DELEGIRANEGA AKTA

V skladu s členom 3 Uredbe (EU) 2023/1115 Evropskega parlamenta in Sveta o omogočanju dostopnosti nekaterih primarnih in drugih proizvodov, povezanih s krčenjem in degradacijo gozdov, na trgu Unije in njihovem izvozu iz Unije ter o razveljavitvi Uredbe (EU) št. 995/2010 (v nadaljnjem besedilu: EUDR) se zadevni primarni in drugi zadevni proizvodi ne dajejo na trg Unije, se ne omogoči njihova dostopnost na njem ali se ne izvažajo, razen če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

- (a) ne povzročajo krčenja gozdov;
- (b) proizvedeni so bili v skladu z zadevno zakonodajo države proizvodnje in
- (c) so zajeti v izjavi o potrebni skrbnosti.

V členu 2(1) uredbe o proizvodih, ki ne povzročajo krčenja gozdov, so zadevni primarni proizvodi opredeljeni kot govedo, kakav, kava, oljna palma, guma, soja in les. V členu 2(2) uredbe o proizvodih, ki ne povzročajo krčenja gozdov, so drugi zadevni proizvodi opredeljeni kot proizvodi iz Priloge I k navedeni uredbi, ki vsebujejo zadevne primarne proizvode, so bili z njimi krmljeni ali so bili proizvedeni iz njih.

Pred dajanjem zadevnih proizvodov na trg Unije, omogočanjem njihove dostopnosti na njem ali njihovim izvozom z njega za gospodarske subjekte in trgovce veljajo posebne obveznosti glede potrebne skrbnosti v zvezi z zadevnimi proizvodi v skladu s členoma 4 in 5 uredbe o proizvodih, ki ne povzročajo krčenja gozdov.

Komisija lahko v skladu s členom 34(1) uredbe o proizvodih, ki ne povzročajo krčenja gozdov, sprejme delegirane akte za spremembo Priloge I v zvezi z ustreznimi oznakami KN zadevnih proizvodov, ki vsebujejo zadevne primarne proizvode, so bili z njimi krmljeni ali so bili proizvedeni iz njih.

Delovni dokument služb Komisije o oceni učinka, priložen prvotnemu predlogu uredbe o proizvodih, ki ne povzročajo krčenja gozdov¹, je bil osredotočen na opredelitev primarnih proizvodov, katerih proizvodnja je največ prispevala h krčenju gozdov v EU. Izbira pridobljenih proizvodov je temeljila izključno na glavnih obsegih trgovanja za vsak proizvod, kot so se pojavili v podatkovnih zbirkah o trgovini, razen za les, za katerega je bilo kot izhodišče uporabljeno področje uporabe Uredbe (EU) št. 995/2010 (v nadaljnjem besedilu: uredba EU o lesu)². V začetni oceni učinka je bila priporočena izvedba nove študije, v kateri bi se analizirali morebitni stroški in koristi ter evidentirali proizvodi, ki bi zajemali več površin v smislu zajetega krčenja gozdov z najnižjimi morebitnimi stroški.

Komisija je aprila 2025 za štiri tedne odprla zbiranje povratnih informacij v zvezi z osnutkom delegiranega akta, s katerim se ni spremenilo področje uporabe uredbe o proizvodih, ki ne povzročajo krčenja gozdov, ampak so bili uvedeni ciljno usmerjeni tehnični popravki za

¹ Delovni dokument služb Komisije o začetni oceni učinka (https://environment.ec.europa.eu/document/download/7ab29a87-09a1-45f9-b83b-cd80765de10f_en?filename=SWD_2021_326_1_EN_impact_assessment_part1_v4.pdf).

² Uredba (EU) št. 995/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. oktobra 2010 o določitvi obveznosti gospodarskih subjektov, ki dajejo na trg les in lesne proizvode (UL L 295/23, 12.11.2010, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2010/995/oj>).

posebne kategorije proizvodov, kot so vzorci, proizvodi, ki se uporabljajo za analizo, pregled in preskušanje, ter odpadki.

Štiritedensko obdobje za zbiranje povratnih informacij javnosti je trajalo od 15. aprila 2025 do 13. maja 2025. Obenem se je Komisija 30. aprila 2025 o osnutku delegiranega akta posvetovala s strokovno skupino držav članic / večdeležniško platformo za zaščito in obnovo svetovnih gozdov, vključno z upoštevanjem uredbe EU o lesu in uredbe o izvrševanju zakonodaje, upravljanju in trgovanju na področju gozdov (FLEGT)³. V teh štirih tednih povratnih informacij javnosti in v posvetovanjih z državami članicami je bilo doseženo široko soglasje o predlogih iz osnutka delegiranega akta. Vendar je približno 40 % anketirancev, ki so predložili povratne informacije, vključno z industrijskimi združenji, podjetji in državljani, predložilo pripombe, ki presegajo predlagane tehnične rešitve, pri čemer so priporočili dodajanje ali odstranjevanje nekaterih pridobljenih proizvodov s področja uporabe uredbe o proizvodih, ki ne povzročajo krčenja gozdov.

Na podlagi prejetih prispevkov ta delegirana uredba spreminja Prilogo I k Uredbi (EU) 2023/1115 Evropskega parlamenta in Sveta glede na okoljske, trgovinske in gospodarske podatke. Spremembe Priloge I k Uredbi (EU) 2023/1115 so potrebne tudi za preprečevanje dajanja proizvodov, pridobljenih iz nekaterih zadevnih primarnih proizvodov, ki so nižje v prodajni verigi, na trg Unije brez izpolnjevanja obveznosti iz navedene uredbe in za preprečevanje premestitve tveganja krčenja gozdov, kadar to ogroža cilje Uredbe glede boja proti krčenju in degradaciji gozdov.

Ta delegirana uredba v Prilogo I uvaja omejene in ciljno usmerjene tehnične prilagoditve seznama zadevnih proizvodov, predstavljenega v osnutku delegirane uredbe iz leta 2025, da se pojasni, kako se Uredba (EU) 2023/1115 uporablja v posebnih primerih in za kategorije proizvodov. Te spremembe so potrebne za zagotovitev enostavnejše in bolj neposredne uporabe uredbe o proizvodih, ki ne povzročajo krčenja gozdov, ter pravne varnosti. Ciljno usmerjeni tehnični popravki preprečujejo tudi težave na zunanjih mejah EU, saj bodo gospodarski subjekti in carinski organi jasno vedeli, kateri proizvodi spadajo na področje uporabe uredbe o proizvodih, ki ne povzročajo krčenja gozdov, in kateri ne. Poleg tega se bodo gospodarski subjekti, trgovci in pristojni organi izognili nepotrebnim upravnim stroškom.

Ta delegirana uredba odraža prispevke, ki so jih deležniki predložili v lanskem štiritedenskem obdobju za povratne informacije javnosti, in ločeno prejete prispevke deležnikov za spremembe področja uporabe iz Priloge 1. Analiza za oceno predlaganih sprememb obsega proizvodov iz Priloge I k Uredbi (EU) 2023/1115 je predstavljena v delovnem dokumentu služb Komisije, priloženem k tej delegirani uredbi.

2. POSVETOVANJA PRED SPREJETJEM AKTA

Komisija se je 21. maja 2026 posvetovala s strokovno skupino držav članic/večdeležniško platformo za zaščito in obnovo svetovnih gozdov, vključno z upoštevanjem uredbe EU o lesu in uredbe FLEGT.

Osnutek delegirane uredbe je bil v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu o boljši pripravi zakonodaje, objavljen na portalu za boljše pravno urejanje, kjer je bilo mogoče posredovati povratne informacije štiri tedne, od 4. maja 2026 do 1. junija 2026.

³ Uredba Sveta (ES) št. 2173/2005 z dne 20. decembra 2005 o vzpostavitvi sheme izdajanja dovoljenj FLEGT za uvoz lesa v Evropsko skupnost (UL L 347/1, 30.12.2005, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2005/2173/oj>).

Na podlagi prispevkov deležnikov in razprav z državami članicami v strokovni skupini je bilo dodano novo pojasnilo za nekatere derivate palmovega olja za pojasnitev, da obveznosti iz Uredbe (EU) 2023/1115 ne veljajo za navedene proizvode, če se ti uporabljajo pri proizvodnji zdravil za uporabo v humani ali veterinarski medicini. Poleg tega je bilo pojasnilo za odpadne proizvode razširjeno na dodatne derivate palmovega olja za pojasnitev, da za odpadne proizvode, ki se uporabljajo kot surovina za proizvodnjo pogonskih biogoriv, ne veljajo obveznosti iz Uredbe (EU) 2023/1115. Spremenjena je bila tudi uvodna izjava 17, da bi se uskladila s proizvodi iz poglavja 48 kombinirane nomenklature, za katere se uporabljajo pojasnila v zvezi s tržnim in informativnim gradivom. Za zagotovitev potrebnega časa gospodarskim subjektom, pristojnim organom in carinskim organom za prilagoditev novim kategorijam proizvodov, dodanih na področje uporabe Uredbe (EU) 2023/1115, je bil za te proizvode določen odloženi začetek uporabe, in sicer 30. decembra 2027.

Predlogi nekaterih deležnikov v okviru javnih posvetovanj za zagotovitev ciljno usmerjene izjeme za nadomestne dele in zastarele servisne dele s področja uporabe Uredbe (EU) 2023/1115 hkrati niso bili vključeni v delegirani akt. Ker so ti deli zajeti z oznakama HS 4010 in 4016, za kateri se predlaga izključitev iz Priloge I k Uredbi (EU) 2023/1115, se ciljno usmerjeno izvzetje ni zdelo potrebno. Zahteva za razširitev pojasnila o embalaži, da bi vključevalo tudi nadomestno embalažo, vračljivo embalažo, embalažo za popravila in servisno embalažo ter razstavne predmete na prodajnih mestih in promocijske razstavne predmete, je bila izključena, saj bi lahko ustvarila morebitno vrzel pri izvajanju Uredbe (EU) 2023/1115.

Poleg predlogov deležnikov in držav članic o pojasnilih za različne kategorije proizvodov je bilo za morebitno vključitev ali izključitev iz Priloge I k Uredbi (EU) 2023/1115 ocenjenih 25 oznak proizvodov, ki izhajajo iz predlogov deležnikov v okviru javnih posvetovanj. Oznake proizvodov, predlagane za vključitev ali izključitev, so bile ocenjene z metodologijo, predstavljeno v delovnem dokumentu služb Komisije, na katerem temelji ta delegirani akt. Na podlagi rezultatov metodologije je v končno besedilo delegiranega akta vključenih šest ciljno usmerjenih sprememb.

Zaradi omejene vsebnosti naravnega kavčuka in s tem omejenega prispevka h krčenju gozdov so bili izdelki iz vulkaniziranega kavčuka in transmisijski jermeni (oznaki HS 4010 in 4016) črtani iz Priloge I k Uredbi (EU) 2023/1115. Oznaka HS za sedeže (oznaka HS 9401) na podoben način zajema sedeže za zrakoplove in sedeže za motorna vozila, ki vsebujejo zelo omejene količine lesa in imajo zato omejen vpliv na krčenje in degradacijo gozdov. Zato je bila oznaka HS 9401 racionalizirana in nadomeščena s posebnim seznamom oznak sedežev in delov sedežev, izdelanih iz lesa, ki ne vključujejo sedežev za zrakoplove in sedežev za motorna vozila.

Poleg tega je bila soja, ki se uporablja za setev, črtana s področja uporabe Uredbe (EU) 2023/1115, saj predstavlja zanemarljiv obseg trgovanja in je del ločene vrednostne verige z ločenimi sistemi certificiranja, testiranja in sledljivosti. Nazadnje, v delegirani akt je bil dodan dodaten derivat palmovega olja (HS 2916 15 Oleinska, linolna in linoleinska kislina, njihove soli in estri), da bi se zagotovila doslednost v celotni dobavni verigi oleokemikalij in preprečila premestitev tveganja krčenja gozdov.

Preostalih 19 predlogov za vključitev ali izključitev dodatnih oznak proizvodov v Prilogo I ni bilo mogoče upoštevati. Za več proizvodov, za katere se je zahtevala izključitev, je bila uspešno izvedena analiza stroškov in koristi, predstavljena v delovnem dokumentu služb Komisije (pri čemer se je predlagalo, da ostanejo na področju uporabe), medtem ko za druge proizvode, za katere se je zahtevala vključitev, analiza stroškov in koristi ni bila uspešna (pri čemer se je predlagalo, da se ne vključijo na področje uporabe). Proizvodi, za katere se je

zahtevala izključitev in za katere je bila analiza stroškov in koristi uspešna ter so zato ostali vključeni na področje uporabe, so: pripravljeni in konzervirani proizvodi iz mesa (oznaka HS 1602 50) ter kakavove lupine, luščine, kože in odpadki kakava (oznaka HS 1802). Proizvodi, za katere se je zahtevala vključitev in za katere analiza stroškov in koristi ni bila uspešna ter zato niso bili vključeni na področje uporabe, so: baloni iz kavčuka (oznaka HS 9503 00 99); milo v drugih oblikah (3401 19 00); površinsko aktivne snovi in detergenti (oznake HS 3402 39, 3402 41, 3402 42, 3402 49); kompoziti iz lesa in plastike (oznaka HS 39). Morebitne asimetrije med oleokemikalijami, pridobljenimi iz soje in oljne palme, so bile prav tako ocenjene z metodologijo iz delovnega dokumenta služb Komisije, pri čemer je bilo ugotovljeno, da za vključitev nadaljnjih derivatov soje analiza stroškov in koristi ni bila uspešna.

Morebitna vključitev biogoriv (oznaka HS 3826 00), instant kave (oznaka HS 2101 11 00) in pripravkov, ki se uporabljajo kot krma za živali (oznaka HS 2309), ter črtanje oljnih pogač in drugih trdnih ostankov iz palmovih orehov ali palminih koščic (oznaka HS 2306 60) sta že bila ocenjena v delovnem dokumentu služb Komisije, priloženem delegiranemu aktu.

Nazadnje, predloga za črtanje lesnih ostankov in stranskih proizvodov žag, ki se uvrščajo pod oznako HS 4401, ni bilo mogoče upoštevati, saj so bili ti proizvodi že urejeni z uredbo EU o lesu, pri čemer zahtevki prav tako ni prejel podpore ustreznih industrijskih sektorjev. Ker metodologija, predstavljena v delovnem dokumentu služb Komisije, priloženem delegiranemu aktu, ne zajema okoljskih koristi zmanjšanja degradacije gozdov, ocena morebitnih okoljskih koristi več proizvodov ni bila dokončna. To vključuje predloge za ponovno vključitev tiskanih knjig, časopisov, slik in drugih proizvodov grafične industrije (oznaka HS 49) ter črtanje lesenega orodja in kuhinjske posode (oznaki HS 4417 in 4419) v Prilogo I oz. iz Priloge I k Uredbi (EU) 2023/1115. Tudi ob upoštevanju pomanjkanja podpore zadevnih industrijskih sektorjev za zahteve ti predlogi niso bili upoštevani.

Javno posvetovanje je razkrilo tudi različna stališča o predlagani izključitvi kož in usnja goveda (oznake HS 4101, 4104 in 4107) ter predlagani vključitvi mila (oznaki HS 3401 11 00 in 3401 20). Potreba po zagotovitvi doslednosti in učinkovitosti po vsej dobavni verigi, kot je pojasnjeno v delovnem dokumentu služb Komisije, upravičuje vključitev mila v Prilogo I. Delovni dokument služb Komisije, priložen osnutku delegiranega akta, v zvezi z usnjem priznava bistvene okoljske koristi v primerjavi z relativno nizkimi stroški zagotavljanja skladnosti, ki izhajajo iz ohranitve usnja na področju uporabe uredbe EU o proizvodih, ki ne povzročajo krčenja gozdov. Vendar pomisleki v zvezi z dobavno verigo in obremenitvijo informacijskega sistema za uredbo EU o proizvodih, ki ne povzročajo krčenja gozdov, glede alternativne rešitve (dodajanje pridobljenih usnjenih proizvodov), predstavljeni v delovnem dokumentu služb Komisije, upravičujejo predlagano črtanje.

Kot je določeno v členu 34(2), točka (i), Uredbe (EU) 2023/1115, bo ocena njenega področja uporabe ter sprememba ali razširitev seznama zadevnih proizvodov del splošnega pregleda leta 2030, predvidenega v členu 34(2) Uredbe.

3. PRAVNI ELEMENTI DELEGIRANEGA AKTA

Člen 1 določa, da Priloga k tej delegirani uredbi spreminja Prilogo I k Uredbi (EU) 2023/1115.

Člen 2 določa datum začetka veljavnosti te delegirane uredbe.

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

z dne 13.7.2026

o spremembi Uredbe (EU) 2023/1115 Evropskega parlamenta in Sveta glede seznama zadevnih primarnih proizvodov in drugih zadevnih proizvodov

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2023/1115 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. maja 2023 o omogočanju dostopnosti nekaterih primarnih in drugih proizvodov, povezanih s krčenjem in degradacijo gozdov, na trgu Unije in njihovem izvozu iz Unije ter o razveljavitvi Uredbe (EU) št. 995/2010⁴ in zlasti člena 34(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (EU) 2023/1115 določa pravila, katerih namen je zmanjšanje prispevka Unije h krčenju in degradaciji gozdov. V ta namen nalaga obveznosti potrebne skrbnosti gospodarskim subjektom in gospodarskim subjektom nižje v dobavni verigi ter trgovcem, ki dajejo zadevne primarne in druge proizvode s seznama v Prilogi I k navedeni uredbi na trg Unije, omogočajo njihovo dostopnost na njem ali jih izvažajo z njega.
- (2) Prilogo I k Uredbi (EU) 2023/1115 je treba spremeniti, da se uvedejo omejeni in ciljno usmerjeni tehnični popravki ter tako zagotovi pravna varnost za gospodarske subjekte in gospodarske subjekte nižje v dobavni verigi ter trgovce in pristojne organe v zvezi s tem, katere kategorije proizvodov spadajo na področje uporabe navedene uredbe. Poleg tega je treba navedeno Prilogo I spremeniti, da se nekateri zadevni proizvodi dodajo in črtajo s področja uporabe navedene uredbe glede na trgovinske, okoljske in gospodarske podatke. Spremembe Priloge I k Uredbi (EU) 2023/1115 so potrebne tudi za preprečevanje dajanja proizvodov, pridobljenih iz nekaterih zadevnih primarnih proizvodov, ki so nižje v prodajni verigi, na trg Unije brez izpolnjevanja obveznosti iz Uredbe (EU) 2023/1115, kadar to ogroža cilje Uredbe za boj proti krčenju in degradaciji gozdov ter preprečevanje premestitve tveganja krčenja gozdov. Kot je določeno v členu 34(2), točka (i), Uredbe (EU) 2023/1115, bo ocena njenega področja uporabe ter sprememba seznama zadevnih proizvodov, tudi vključitev kož in usnja goveda ter pridobljenih proizvodov, del splošnega pregleda leta 2030, predvidenega v členu 34(2). V ta namen bo Komisija še naprej spremljala zadevne proizvode, ki so bili predmet sprememb Priloge I.
- (3) Razlikovanje med oznako HS 0102 21 *Govedo, čistopasemske plemenske živali* in oznako HS 0102 29 *Govedo, drugo* ne predstavlja dodane vrednosti za doseganje

⁴ Uredba (EU) 2023/1115 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. maja 2023 o omogočanju dostopnosti nekaterih primarnih in drugih proizvodov, povezanih s krčenjem in degradacijo gozdov, na trgu Unije in njihovem izvozu iz Unije ter o razveljavitvi Uredbe (EU) št. 995/2010 (UL L 150, 9.6.2023, str. 35, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1115/oj>.)

ciljev Uredbe (EU) 2023/1115. Nadomestitev teh dveh oznak HS z oznako HS ex 0102 *Živo govedo* olajša izvajanje navedene uredbe za gospodarske subjekte in trgovce, ne da bi se spremenil obseg v njej zajetih proizvodov.

- (4) Sveži goveji jeziki so proizvod, pridobljen iz goveda. Sveži goveji jeziki so vključeni v obseg proizvodov iz Uredbe (EU) 2023/1115, zamrznjeni goveji jeziki pa ne. Izključitev zamrznjenih govejih jezikov iz področja uporabe Uredbe (EU) 2023/1115 ustvarja razdrobljen in neskladen pristop za sektor goveda in gospodarske subjekte, ki dajejo zadevno blago na trg Unije, ter lahko povzroči premestitev in ne odprave tveganja krčenja gozdov. Poleg tega vključitev samo svežih govejih jezikov na področje uporabe Uredbe (EU) 2023/1115 in izključitev njihove zamrznjene oblike ne predstavlja dodane vrednosti za doseganje ciljev navedene uredbe. Zato bi bilo treba v Prilogo I k navedeni uredbi dodati oznako HS „ex 0206 21 00 Zamrznjeni goveji jeziki“.
- (5) Kože in usnje so proizvodi, pridobljeni iz goveda. Glede na razlikovanje spodnjega dela vrednostne verige usnja od vrednostne verige mesa, asimetrije v trgovinskih tokovih med mesom in kožami ter razmeroma nizko ekonomsko vrednost kož goveda v primerjavi z mesom v celotni govedoreji imajo gospodarski subjeki v Uniji omejene možnosti, da od svojih dobaviteljev zahtevajo informacije, potrebne za skladnost z Uredbo (EU) 2023/1115. Obenem izključitev usnjenih proizvodov iz spodnjega dela verige iz področja uporabe Uredbe (EU) 2023/1115 ustvarja razdrobljen in neskladen pristop za sektor usnja in gospodarske subjekte, ki dajejo zadevno blago na trg Unije, ter lahko povzroči premestitev in ne odprave tveganja krčenja gozdov. Iz navedenih razlogov bi bilo treba oznake HS „ex 4101 Surove kože, kože govedi (sveže ali nasoljene, sušene, lužene, piklane ali drugače konzervirane, toda nestrojene niti pergamentno obdelane niti nadalje obdelane), z dlako ali brez dlake, cepljene ali necepljene“, „ex 4104 Strojene ali „crust“ kože goved, brez dlake, cepljene ali necepljene, toda nadalje neobdelane“ in „ex 4107 Usnje, nadalje obdelano po strojenju ali „crust“ obdelavi, vključno pergamentno obdelano, goved, brez dlak, cepljeno ali necepljeno, razen usnja iz tarifne številke 4114“ črtati iz Priloge I k Uredbi (EU) 2023/1115.
- (6) Instant kava je vrsta kave, izdelana iz varjenih kavnih zrn, ki so bila predelana in posušena v prah ali zrnca. Pražena ali zelena kavna zrna so sicer vključena v obseg proizvodov iz Uredbe (EU) 2023/1115, instant kava pa ne, čeprav prispeva h krčenju in degradaciji gozdov. Izključitev instant kave s področja uporabe Uredbe (EU) 2023/1115 ustvarja razdrobljen in neskladen pristop za sektor kave in za gospodarske subjekte, ki dajejo zadevno blago na trg Unije, saj se lahko instant kava daje na trg Unije ali izvažata z njega brez izpolnjevanja obveznosti iz Uredbe (EU) 2023/1115 in lahko povzroči premestitev, ne pa odpravo tveganja krčenja gozdov, kar nazadnje ogroža cilje navedene uredbe glede boja proti krčenju in degradaciji gozdov. Zato bi bilo treba v Prilogo I k navedeni uredbi dodati oznako HS „2101 11 00 Ekstrakti, esence in koncentrat kave“.
- (7) Več oznak, navedenih pod „Oljna palma“ in „Guma“ v Prilogi I k Uredbi (EU) 2023/1115, zajema proizvode, ki se lahko proizvajajo iz primarnih proizvodov, ki niso zadevni primarni proizvodi v skladu z navedeno uredbo. Zato je treba pojasniti, da proizvodi, vključeni v navedeno prilogo, spadajo na področje uporabe Uredbe (EU) 2023/1115 le, če so proizvedeni iz zadevnega primarnega proizvoda, tako da se pred več vnosi doda „ex“. Poleg tega je treba pojasniti, katere vrste so zajete v primarnih proizvodih „Govedo“, „Oljna palma“ in „Guma“, da se pojasni, da proizvodi ne spadajo na področje uporabe Uredbe (EU) 2023/1115, če so proizvedeni iz drugih vrst.

V primeru „Lesa“ proizvodi iz Priloge I k Uredbi (EU) 2023/1115 ne spadajo na področje uporabe navedene uredbe, če so izdelani iz bambusa, ratana in drugih lesnih materialov, kot so trs, rogoz, vrbovo protje, rafija, očiščena žitna slama, beljena ali barvana, in lipovo lubje poleg bambusa in ratanov.

- (8) Oleokemikalije so kemične spojine, pridobljene iz naravnih olj in maščob, ki se običajno pridobivajo iz rastlin in živali, vključno s palmovim oljem. Oleokemikalije se uporabljajo kot surovine ali vmesni proizvodi za najrazličnejše namene, vključno s proizvodnjo barv in premazov, farmacevtskih izdelkov, maziv in aditivov za živila. Priloga I k Uredbi (EU) 2023/1115 ne vsebuje vseh ustreznih derivatov palmovega olja, ki se uporabljajo v oleokemijski industriji. Izključitev nekaterih oleokemikalij s področja uporabe Uredbe (EU) 2023/1115 privede do tega, da veljajo različna pravila za gospodarske subjekte, ki dajejo zadevno blago na trg Unije, saj se lahko nekatere oleokemikalije dajejo na trg Unije ali izvažajo z njega brez izpolnjevanja obveznosti iz Uredbe (EU) 2023/1115 in lahko povzročijo premestitev, ne pa odpravo tveganja krčenja gozdov, kar nazadnje ogroža cilje navedene uredbe glede boja proti krčenju in degradaciji gozdov. Zato bi bilo treba Prilogo I k Uredbi (EU) 2023/1115 spremeniti, da se vključijo oznake HS dodatnih derivatov palmovega olja, ki so del dobavne verige oleokemikalij in se uporabljajo za proizvodnjo oleokemikalij.
- (9) Za zaščito zdravja in varnosti ljudi in živali se obveznosti iz Uredbe (EU) 2023/1115 ne bi smele uporabljati, če se zadevni proizvodi uporabljajo pri proizvodnji zdravil za uporabo v humani ali veterinarski medicini, ki spadajo na področje uporabe Direktive 2001/83/ES Evropskega parlamenta in Sveta⁵, Uredbe (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta⁶ ali Uredbe (EU) 2019/6 Evropskega parlamenta in Sveta⁷.
- (10) Protektirane pnevmatike so rabljene pnevmatike na koncu svojega življenjskega cikla. Med postopkom protektiranja se na staro ohišje pnevmatike namesti nova gumijasta tekalna plast, ki omogoča podaljšanje življenjske dobe pnevmatike. Nove gumijaste tekalne plasti, ki se uporabljajo za protektiranje rabljenih pnevmatik, imajo razmeroma omejen vpliv na krčenje in degradacijo gozdov. Poleg tega protektiranje podaljšuje življenjski cikel rabljenih pnevmatik, s čimer spodbuja krožne in z viri gospodarne prakse. Zato bi bilo treba oznako HS ex 4012 v Prilogi I k Uredbi (EU) 2023/1115 nadomestiti z oznako HS ex 4012 90 30, da se obveznosti iz navedene uredbe omejijo izključno na novo gumijasto tekalno plast.
- (11) Trakovi, jermeni za transport ali transmisijo iz vulkaniziranega kavčuka in drugi izdelki iz vulkaniziranega kavčuka, zajeti pod oznakama HS 4010 in 4016 kombinirane nomenklature, vsebujejo majhne količine naravnega kavčuka, zato je njihov prispevek h krčenju gozdov omejen. Če bi za te proizvode veljale obveznosti iz Uredbe (EU) 2023/1115, to ne bi bilo sorazmerno glede na njihov prispevek k doseganju ciljev navedene uredbe. Zato bi bilo treba oznaki HS „ex 4010 Trakovi ali jermeni iz vulkaniziranega kavčuka (gume) za transport ali transmisijo“ in „ex 4016

⁵ Direktiva 2001/83/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. novembra 2001 o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v humani medicini (UL L 311, 28.11.2001, str. 67, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2001/83/oj>).

⁶ Uredba (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o postopkih Unije za pridobitev dovoljenja za promet in nadzor zdravil za humano uporabo ter o ustanovitvi Evropske agencije za zdravila (UL L 136, 30.4.2004, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2004/726/oj>).

⁷ Uredba (EU) 2019/6 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2018 o zdravilih za uporabo v veterinarski medicini in razveljavitvi Direktive 2001/82/ES (UL L 4, 7.1.2019, str. 43, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/6/oj>).

Drugi izdelki iz vulkaniziranega kavčuka (gume), razen trde gume, ki niso navedeni na drugem mestu v poglavju 40“ črtati iz Priloge I k Uredbi (EU) 2023/1115.

- (12) Priloga I k Uredbi (EU) 2023/1115 vključuje sojo, ki se uporablja v živilski industriji, industriji krme in kemični industriji, pa tudi sojo, ki se uporablja za setev. Soja za setev predstavlja zanemarljiv obseg trgovanja in je del ločene vrednostne verige z ločenimi sistemi certificiranja, testiranja in sledljivosti. Ob upoštevanju načrta Komisije za odpornost, strateško avtonomijo in trajnostnost sistema beljakovin za EU⁸ uvedba obveznosti iz Uredbe (EU) 2023/1115 za sojo, ki se uporablja za setev, ni sorazmerna glede na njen prispevek k doseganju ciljev navedenega načrta. Iz teh razlogov in v skladu z vizijo za kmetijstvo in prehrano iz leta 2025⁹ bi bilo treba oznako HS „1201 Soja, cela ali lomljena“ v Prilogi I k Uredbi (EU) 2023/1115 nadomestiti z oznako HS „1201 90 00 Soja, cela ali lomljena – Druga“.
- (13) Sedeži za zrakoplove (9401 10 00) in sedeži za motorna vozila (9401 20 00), ki spadajo pod oznako HS ex 9401, vsebujejo omejeno količino lesa, zato je njihov prispevek h krčenju in degradaciji gozdov omejen. Če bi za navedene proizvode veljale obveznosti iz Uredbe (EU) 2023/1115, to ne bi bilo sorazmerno glede na njihov prispevek k doseganju ciljev navedene uredbe. Zato bi bilo treba oznako HS ex 9401 v Prilogi I k Uredbi (EU) 2023/1115 nadomestiti s posebnim seznamom oznak sedežev in delov sedežev, izdelanih iz lesa, ki ne vključujejo sedežev za zrakoplove in sedežev za motorna vozila.
- (14) Nekateri vnosi v Prilogi I k Uredbi (EU) 2023/1115 bi lahko povzročili dvomnost glede tega, ali odpadki in rabljeni proizvodi spadajo na področje uporabe Uredbe (EU) 2023/1115, kar bi odvrčalo od krožnih in z viri gospodarnih praks. Zato je bilo za nekatere oznake HS dodano pojasnilo, da proizvodi, zajeti z navedenimi oznakami, ne spadajo na področje uporabe navedene uredbe, kadar se štejejo za odpadke v smislu člena 3, točka 1, Direktive 2008/98/ES¹⁰ ali za rabljene proizvode. Enako velja za sestavne dele zadevnih proizvodov, zajetih z navedenimi oznakami, če se štejejo za odpadke ali rabljene proizvode.
- (15) Vzorce proizvodov in proizvode, ki se uporabljajo za pregled, analizo in preskušanje v smislu členov 86 in 95 Uredbe Sveta (ES) št. 1186/2009¹¹, gospodarski subjekti uporabljajo za različne namene, kot so preskušanje kakovosti, potrjevanje zasnove in tržne raziskave, pa tudi za analitične namene. Vrednost in količina vzorcev proizvodov sta zanemarljivi, podjetja pa jih lahko uporabijo za pridobivanje naročil pri novih dobaviteljih. Proizvode, ki se uporabljajo za pregled, analizo in preskušanje, pa gospodarski subjekti uporabljajo, da določijo njihovo sestavo, kakovost ali druge tehnične lastnosti v informativne namene ali za industrijske, komercialne ali znanstvene raziskave. Ti proizvodi se med pregledom, analizo ali preskušanjem v

⁸ Evropska komisija, Akcijski načrt za odpornost, strateško avtonomijo in trajnostnost sistema beljakovin za EU, Bruselj, 7.7.2026, COM(2026) 355 final, <https://webgate.ec.europa.eu/circabc-ewpp/d/d/workspace/SpacesStore/ef70a412-028e-49c0-b966-7344a46952f1/download>.

⁹ Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij Vizija za kmetijstvo in prehrano. Skupno oblikovanje kmetijskega in živilskega sektorja, ki bo privlačen za prihodnje generacije, Bruselj, 19.2.25, COM(2025) 75 final, [EUR-Lex - 52025DC0075 - SL - EUR-Lex](#).

¹⁰ Direktiva 2008/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. novembra 2008 o odpadkih in razveljavitvi nekaterih direktiv (UL L 312, 22.11.2008, str. 3, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2008/98/oj>).

¹¹ Uredba Sveta (ES) št. 1186/2009 z dne 16. novembra 2009 o sistemu oprostitev carin v Skupnosti (UL L 324, 10.12.2009, str. 23, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1186/oj>).

celoti uporabijo ali uničijo ali pa se jih obdrži ali vrne brez drugega razloga in namenov, kot je izpolnjevanje pravnih ali pogodbenih obveznosti v zvezi s pregledom, analizo ali preskušanjem. Vzorci proizvodov in proizvodi, ki se uporabljajo za pregled, analizo in preskušanje, lahko prihajajo od dobaviteljev, s katerimi podjetje še ni v pogodbenem razmerju in s katerimi morda nikoli ne bo sklenilo pogodbenega dogovora. Če bi za vzorce proizvodov in proizvode, ki se uporabljajo za pregled, analizo in preskušanje, veljale določbe Uredbe (EU) 2023/1115, to ne bi bilo sorazmerno glede na njihov prispevek k doseganju ciljev navedene uredbe. Zato bi bilo treba v Uredbi (EU) 2023/1115 pojasniti, da vzorci proizvodov in proizvodi, ki se pregledujejo, analizirajo ali preskušajo, ne spadajo na področje uporabe navedene uredbe.

- (16) Materiali za pakiranje in izdelki za pakiranje, dani na trg Unije ali izvoženi kot samostojni proizvodi, spadajo na področje uporabe Uredbe (EU) 2023/1115. Vendar bi bilo treba pojasniti, da materiali in izdelki za pakiranje ne spadajo na področje uporabe navedene uredbe, kadar se uporabljajo za podporo, zaščito ali prenašanje drugega proizvoda, danega na trg ali izvoženega. Poleg tega se lahko materiali in izdelki za pakiranje, ki so jasno primerni za večkratno uporabo, ponovno izvozijo ali se jim omogoči dostopnost na trgu kot samostojnim proizvodom, zato zanje veljajo obveznosti potrebne skrbnosti iz Uredbe (EU) 2023/1115. Zato je treba pojasniti, da materiali in izdelki za pakiranje, ki so jasno primerni za večkratno uporabo in se uporabljajo za podporo, zaščito ali prenašanje drugega proizvoda, ki je bil dan na trg in predstavljen skupaj z navedenim izdelkom, ne spadajo na področje uporabe Uredbe (EU) 2023/1115 od trenutka, ko se uporabljajo za tak namen, in nato naprej. Taki materiali in izdelki za pakiranje niso zajeti v Uredbi (EU) 2023/1115, ne glede na to, ali proizvod, ki je podprt, zaščiten ali se prenaša, spada na področje uporabe navedene uredbe. Priloga I k Uredbi (EU) 2023/1115 iz področja uporabe vnosa 4415, ki zajema embalažo za pakiranje iz lesa, že izključuje material za pakiranje, ki se uporablja za podporo, zaščito ali prenašanje drugega proizvoda, ki je dan na trg. Kljub temu bi bilo treba pojasniti, da materiali in izdelki za pakiranje za enkratno uporabo ter materiali in izdelki za pakiranje, ki so jasno primerni za večkratno uporabo in ki so zajeti v drugih vnosih v Prilogi I k Uredbi (EU) 2023/1115, ne spadajo na področje uporabe navedene uredbe.
- (17) Gradivo za trženje in informativno gradivo, kot so nalepke, dani na trg Unije ali izvoženi kot samostojni proizvodi, na splošno spadajo na področje uporabe Uredbe (EU) 2023/1115. Vendar bi bilo treba pojasniti, da gradivo za trženje in informativno gradivo, ki spremlja drug proizvod ali se brezplačno dobavi za tržne in informativne namene, ne spada na področje uporabe navedene uredbe.
- (18) Pisemske pošiljke v smislu člena 1, točka 26, Delegirane uredbe Komisije (EU) 2015/2446¹² služijo za namene sporočanja in zato niso dane na trg ali dostopne na njem. Zato je treba pojasniti, da pisemske pošiljke ne spadajo na področje uporabe Uredbe (EU) 2023/1115.
- (19) Uredbo (EU) 2023/1115 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

¹² Delegirana uredba Komisije (EU) 2015/2446 z dne 28. julija 2015 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o podrobnih pravilih v zvezi z nekaterimi določbami carinskega zakonika Unije (UL L 343, 29.12.2015, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2015/2446/oj).

- (20) Da bi gospodarskim subjektom, pristojnim organom in carinskim organom zagotovili pravno jasnost in čas za pripravo pred začetkom uporabe Uredbe (EU) 2023/1115, bi morala ta uredba začeti veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije* –
- (21) Za zagotovitev potrebnega časa gospodarskim subjektom, pristojnim organom in carinskim organom za prilagoditev novim kategorijam zadevnih proizvodov, dodanih na področje uporabe Uredbe (EU) 2023/1115, bi bilo treba odložiti začetek uporabe nekaterih določb te uredbe –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (EU) 2023/1115 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 13.7.2026

Za Komisijo
Predsednica
Ursula VON DER LEYEN